

Beobachtungs- und Dokumentationsbogen

(Niveaubeschreibungen Deutsch als Zweitsprache - Sekundarstufe I)

Name: Max Mustermann	Geburtsdatum:Klicken oder tippen Sie, um ein Datum einzugeben.
Herkunftssprache: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. weitere Sprachen: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.	
besucht zurzeit Klasse: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.	
beschult in Deutschland seit: Klicken oder tippen Sie, um ein Datum einzugeben.	
Fördermaßnahmen DaZ: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.	
Beobachtungszeiträume: t1: 01.09.2020 t2: t3:	
Name der Lehrkraft:Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.	

Beobachtungsbereich A: Weite der sprachlichen Handlungs- und Verstehensfähigkeit

Private Gespräche

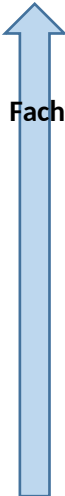
	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
↑	Darstellung unbekannter Themen verstehen und dazu argumentieren , Rückfragen stellen; Begriffsumschreibung bei Nichtverstehen	Stellung nehmen	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Informationen über das unmittelbare Lebensumfeld hinaus aufnehmen, sich äußern ; Aktive Überwindung von Ausdrucksnot	Berufswünsche	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Informationen aus dem unmittelbaren Lebensumfeld aufnehmen und darüber sprechen, bittet um Hilfe bei Verstehensproblemen	Mein Hobby ist...	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	einfache Mitteilungen und Aufforderungen verstehen, elementare Sprechhandlungen (oft Chunks), Mimik und Gestik bei Nichtverstehen	Ich heiße Ich komme aus Litauen.	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
↑	Merkmale der Lernersprache versteht Fachvorträge ; kann sich zu Fachthemen äußern und argumentieren	Referat halten; Stellung nehmen	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	aktive Erarbeitung neuer Unterrichtsthemen/ Sachverhalte beschreiben, präsentieren	ein Thema präsentieren (Plakat, PPP)	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	neue Informationen aufnehmen und an Vorwissen anknüpfen , sich dazu äußern	Inhalte einer Unterrichtsstunde wiederholen	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	einfache Mitteilungen verstehen und sich in kurzen Sätzen äußern	Entschuldigen Sie!	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Unterrichts



	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
↑ Formelle Gespräche	Fragen zu komplexen Zusammenhängen verstehen und sich ausführlich äußern	Vorstellungsgespräch	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Gespräche mit bekannter Verlaufsstruktur verstehen und sich gezielt äußern	Beratungsgespräch mit Lehrkraft / beim Einkauf	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	wiederkehrende Gesprächssituationen verstehen und mitgestalten	Eintrittskarte/ Fahrkarte kaufen Einkauf	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	einfache Äußerungen machen und elementaren Wortschatz in alltäglichen Situationen anwenden	Wieviel kostet das?	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

Beobachtungsbereich B: Wortschatz



	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
↑ Verstehenswortschatz	gehobener Aufbauwortschatz; Begriffe des Bildungs- und Fachwortschatzes , ebenso Begriffe aus außerschulisch relevanten Themenbereichen	„Schädling“, „Fotosynthese“, „sich erschließen“, „Parlament“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aufbauwortschatz; spezielle Begriffe aus Interessensgebieten und Themenbereichen von unmittelbarer Bedeutung	„Getreide“, „auftreten“, „hübsch“,	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	differenzierte Begriffe des Grundwortschatzes	„Freund“, „Fohlen“, „wütend“, „aufgeregt“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Grundwortschatz: Wörter mit einfacher Bedeutung , häufig gebrauchte Nomen und Verben im Alltag zu Hause bzw. Schule	„Lehrer“, „Tisch“, „machen“, „haben“, „klein“, „dann“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
↑ Mitteilungswortschatz	Merkmale der Lernersprache			
	gehobener Aufbauwortschatz beim Sprechen und Schreiben (Bildungs- und Fachwortschatz , auch aus außerschulisch relevanten Themenbereichen)	„Sonnensystem“, „relevant“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aufbauwortschatz; neben dem Grundwortschatz einige spezielle Begriffe aus Interessensgebieten und Themenbereichen von unmittelbarer Bedeutung	„diskutieren“, „Argument“, „Restaurant“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet alltagsprachliche Begriffe des Grundwortschatzes , die differenziertere Aussagen ermöglichen; z.B. Komposita	„Welpen“, „Sonnenschirm“, „dunkelblau“, „hinaufklettern“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

	Verwendet Begriffe des Grundwortschatzes mit einfacher Bedeutung	„essen“ „Klasse“ „gehen“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann Fachbegriffe und fachliche Wendungen erschließen	„dividieren“ „ein Protokoll verfassen“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kennt und versteht Fachbegriffe und fachliche Wendungen, die im Unterricht behandelt wurden.	„einen Bruch lösen“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kennt und versteht erste Fachbegriffe und Wendungen im Unterricht	„Kreise ein!“ „Wiederhole die Vokabeln“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verstehen und verwenden noch keine Fachbegriffe		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

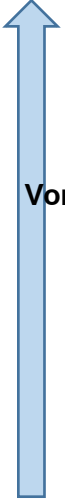
Beobachtungsbereich C: Aussprache (nicht bezogen auf Akzent)

 Deutlichkeit	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	Aussprache ist deutlich . Es kommt selten zu Verstehensproblemen.		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist hinreichend deutlich . Es kommt gelegentlich zu Verstehensproblemen.		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist undeutlich		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist sehr undeutlich		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 Sprechflüssigkeit	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	spricht flüssig ; Satzfolgen und Texte im Zusammenhang; selten Abbrüche		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	manchmal Pausen / Abbruch beim Sprechen; überwiegend flüssig , kurze Sätze/ Satzfolgen im Zusammenhang		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kurze Sätze und einzelne Satzteile im Zusammenhang; Pausen beim Sprechen; überwiegend stockend		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aneinanderreihung von Wörtern, Äußerungen werden oft nicht beendet, stockend		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

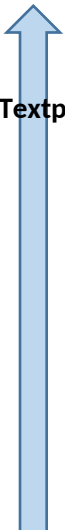
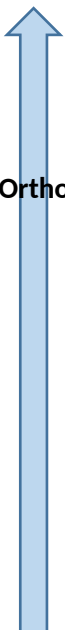
Ergänzende Hinweise / Notizen zu Wortschatz, Aussprache, Verstehens- und Ausdrucksnot:

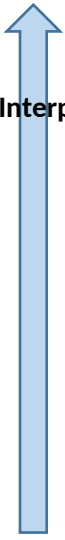
 Leseverstehen	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann den Inhalt anspruchsvoller Texte verstehen und bewerten ; erkennt und versteht Stilmittel (Ironie, Metaphern)	Stellungnahme, „ins Fettnäpfchen treten“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte aus bekannten Themenbereichen erfassen ; Informationen kombinieren und Intentionen und Wertungen erkennen	Kochrezept, Bauanleitung,	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann einem kurzen, einfachen Text die wichtigsten Informationen entnehmen	Sachtext zum Thema im Unterricht	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann einem Text einfache Informationen entnehmen	„Angaben zu Person, Ort...“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 Texterschließung	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kennt verschiedene Lesestrategien und wendet diese auf den Text an; nutzt eingeführte Nachschlagewerke kompetent zur Texterschließung	Wörterbuch (auch zweisprachig, digitale Medien)	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Schlüsselbegriffe erkennen und wichtige Textstellen markieren ; nutzt geeignete Nachschlagewerke und Medien zum Verstehen	Wörterbuch, Lexika	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann zur Erschließung eines Textes visuelle Signale heranziehen , bittet um sprachliche Hilfe	Tabellen, Überschriften, Abbildungen	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Wort für Wort und Satz für Satz lesen; erfragt noch keine unbekanntes Ausdrücke		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Beobachtungsbereich D: Lesen

 Vorlesen	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann Texte sinngestaltend und ausdrucksstark vorlesen		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte zusammenhängend und mit angemessener Satzintonation vorlesen		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte leicht stockend vorlesen		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte stark stockend vorlesen		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Beobachtungsbereich E: Schreiben

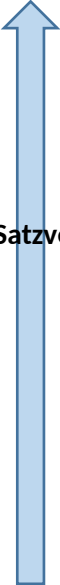

	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 Textproduktion	kann verständliche, schwierige Texte verfassen und komplexe Zusammenhänge darlegen	Bewerbungsanschreiben, Protokoll	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann verständliche, strukturierte Texte verfassen , Abläufe werden deutlich	Vorgangsbeschreibung, Bericht	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann einfache verständliche Texte zu einem Thema verfassen	Tiersteckbrief, Bildbeschreibung	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann einfache Texte geringen Umfangs verfassen bzw. reproduzieren	kurze Nacherzählungen	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 Orthografie	kann weitgehend fehlerfrei schreiben; wendet gelernte Rechtschreibstrategien an	„recherchieren“ „auseinander halten – zusammenhalten“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann verständliche Texte schreiben ; verstößt noch gegen besonders schwierige Rechtschreibregeln	„entdecken“ „Pfahl“ „Blumenbeet“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann zunehmend orthografische Regelmäßigkeiten erkennen , macht dabei noch grobe Fehler beim freien Schreiben	„Hund“ „vergessen“ „Bet“- „Bett“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	wendet phonemische Schreibweise an, z.T. Interferenzfehler bedingt durch Herkunftssprache (Übertragung)	„Fht“ (sog. Skelettschrift) = Fahrrad „WOKE“= Wolke	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

 Interpunktion	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann eingeschobene Nebensätze durch Kommata trennen; kennt weitere Satzzeichen (Gedankenstrich, Semikolon)	Das Fahrrad, das ich mir wünsche , ist blau.	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Haupt- und Nebensätze durch Kommas trennen (Verbendstellung!) und Zeichen der wörtlichen Rede setzen	Sie fährt mit dem Bus, weil es regnet. Er antwortet: „Ich komme morgen.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Kommas als trennendes Element im Satz setzen (z.B. in Aufzählungen)	Ich lege in den Koffer das T-Shirt, die Hose und die Sportschuhe.	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Satzschlusszeichen nach kurzen Sätzen setzen (Punkt, Frage- und Ausrufezeichen)	Ich heiße Stefan. Ich bin 12 Jahre alt.	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Ergänzende Hinweise /Notizen zum Lesen und Schreiben:

Beobachtungsbereich F: Grammatik – mündlich und schriftlich

 Verbstellung	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann Nebensätze bilden, in denen das Verb am Ende steht . (Verbendstellung)	Er wollte nicht kommen, weil er müde war .	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann invertierte Hauptsätze bilden (Umkehr zwischen Subjekt und Prädikat wird beherrscht.)	Dann geht er zur Schule. Da ist die Lehrerin .	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Sätze bilden mit zweiteiligem Prädikat (Verbklammer)	„Ich will auch spielen .“ „Die Katze ist im Baum geblieben .“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Sätze bilden, in denen das Verb an zweiter Stelle im Satz steht	„Er macht.“ „Ich habe ein Fahrrad.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

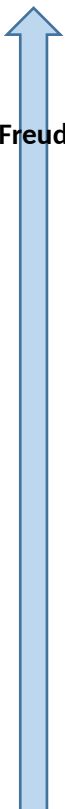
	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 Satzverbindungen	verwendet Konjunktionen, die Haupt- und Nebensatz verbinden , z. B. „wenn“, „ob“, „damit“ und Relativsätze	Ich weiß nicht, ob er kommt. Der Vater, der gern kocht , ist in der Küche.	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Hauptsätze mit seltener vorkommenden Konjunktionen verbinden. („aber“, „oder“, „denn“)	„Der Vater kocht, denn er hat Hunger.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verknüpft Sätze und verwendet einfache reihende Konjunktionen („und“, „dann“) oder „und+ Adverb“; auch „mit „weil“ ohne Verbendstellung	„ Und dann weinte er.“ „ Und danach geht er.“ „Der Junge weint, weil er hat Bauchweh.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Sätze mit einfacher Wortstellung (S-P-O) bilden und reih Hauptsätze aneinander	„ Er spielt. Er baut.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 Präpositionen	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	korrekte Bildung von Sätzen mit Präpositionalobjekten	„Frau Meier bezieht sich auf Briefe der Eltern.“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet verschiedene Präpositionen mit korrektem Artikel (Genus und Kasus z.T. korrekt)	Er klettert auf den Baum.	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet verschiedene Präpositionen (z.T. fehlerhafter Artikel)	„Vater geht in die Schwimmbad.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
kennt wenige einfache Präpositionen , z.B. „in“, „auf“ (ohne Artikel)	„Der Junge geht in Schule.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
↑ Formen des Verbs	produziert Äußerungen im Präteritum (Vollverben); einige Passivformen sowie Futur I und Plusquamperfekt, (z.T. Konjunktiv II)	„Der Vater kochte Essen.“ „Das Essen wird gekocht .“ „Er sagte, dass er um 12:00 Uhr käme .“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	bildet korrekte Äußerungen im Perfekt / Präteritum von „sein“ ; erste Bildung von Konjunktiv mit „würde“	„Ich war in Dresden.“ „Ich würde gern ins Kino gehen.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet erste Formen im Perfekt , konjugiert z.T. fehlerhaft	„Die Junge hat gekommen .“ „Ich habe gekauft.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet 1. und 3. Person Singular im Präsens	„ Ich komme“ „ Er kommt.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
↑ Formen des Nomens	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	verwendet den Genitiv z.T. korrekt und beherrscht die Bildung der Adjektivendungen korrekt(Adjektivflexion)	„ Die Blätter des Baumes sind grün.“ „Ihr schöner Pullover gefällt mir.“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet Dativ- und Akkusativformen differenziert und korrekt ; Kasus nach Wechselpräpositionen überwiegend richtig	„Die Mutter geht in die Küche.“- „Die Mutter ist in der Küche.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet Formen im Nominativ /Singular z.T. korrekt ; von Dativ und Akkusativ teilweise korrekt	„Ich gehe zu die Schule.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
verwendet überwiegend Nominativ-Singular-Formen; keine Unterscheidung zwischen Subjekt sowie Objekt ; erste Pluralbildung	„Ich sehe der Vater .“ „ Die Kinder lesen.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Ergänzende Hinweise /Notizen zur Grammatik

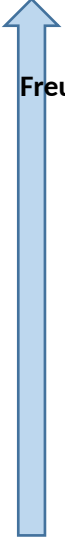
Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Beobachtungsbereich G: Persönlichkeitsmerkmale der Schülerin bzw. des Schülers

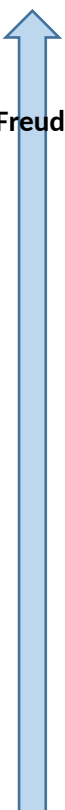
	Merkmale	Sprache	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 Freude und Interesse am Lesen	zeigt großes Interesse am Lesen und liest häufig und unterschiedlichste Literatur und Texte Interesse am Lesen	auf Deutsch	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	hat durchgehendes Interesse am Lesen und liest Texte zu verschiedenen Themen	auf Deutsch	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	liest vereinzelt in der Freizeit zeigt gewisses Interesse am Lesen	auf Deutsch	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	auf Deutsch	1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
zeigt sehr wenig Interesse und Freude am Lesen....	auf Deutsch	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	auf Deutsch	≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Hinweise/Notizen zur Lesemotivation:

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

 Freude und Interesse am Sprechen	Merkmale im Unterricht	Notizen	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	große Sprechfreude, kontinuierliche und rege Beteiligung am Sprechen		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt solide Sprechfreude, beteiligt sich regelmäßig		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt wenig Sprechfreude, beteiligt sich selten		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt sehr wenig Sprechfreude, spricht nur nach Aufforderung		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Hinweise/Notizen zur mdl. Beteiligung im Unterricht
 Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

 Freude und Interesse am Sprechen	Merkmale in eher privaten Situationen (z.B. Pausen)	Sprache	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	zeigt große Sprechfreude und spricht häufig und viel mit Mitschülerinnen und Mitschülern	auf Deutsch	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt solide Sprechfreude, spricht regelmäßig mit Freunden und Mitschülerinnen/ Mitschülern	auf Deutsch	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt wenig Sprechfreude, häufig still, spricht manchmal mit Freunden bzw. Mitschülerinnen/ Mitschülern	auf Deutsch	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt sehr wenig Sprechfreude, spricht nicht unaufgefordert mit Mitschülerinnen/ Mitschülern	auf Deutsch	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3		
	auf Deutsch	≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

